

Publicación

CLUB DE RITMO

GRANOLLERS

AÑO XI : NUMERO 130

FEBRERO DE 1957

Hugues Panassié en Barcelona



Mr. Panassié en el transcurso de su interesante Conferencia del día 11 de febrero en la Cúpula del Coliseum. A su izquierda el Sr. Tort, secretario del Jurado del Gran Premio del Disco de Jazz 1956

Foto Manén

SUMARIO

Jazz en el Cine.—Fiesta de la Publicación CLUB DE RITMO—Panassié y el Gran Premio del Disco de Jazz 1956, por Alberto Llorach.—Las grandes figuras desaparecidas: Fats Waller, por Frank Tenot.—Club de Ritmo por dentro, por Trombón.—La colaboración de M. C. S. y del dibujante Ventura.

Últimas novedades en discos

R. P. M. 33 1/3

R. P. M. 45

BAILABLES

FRANCK POURCEL y su Gran Orquesta de Cuerda
La canción del pobre Juan. «La goulante du pauvre Jean».
 Fox.
La vida rosa. «La vie en rose». Slow.
Las hojas muertas. «Les feuilles mortes». Slow.
Si amase. «If I love». Vals lento.



7EML 28.153
 La Voz de su Amo

KEN MACKINTOSH, saxofón

Tom el lisonjero. «Creeping Tom». Con su orquesta
Dos enamorados en la obscuridad. «Lovers in the dark»
 Con su orquesta.
Blues en la noche. «Blues in the night». Con The Peter Knight
 Singers y acomp. ritmico.
Ven la próxima primavera. «Come next spring». Con The
 Peter Knight Singers, Kenny Bardell y acomp. ritmico.

7EML 28.157
 La Voz de su Amo

EDUARDO GADEA y su orquesta

Baila en Istanbul. Mambo.
Mi cha-cha-cha. Vocal: Jorge Sanz.
Bósforo. Bolero. Vocal: Jorge Sanz
Islas del Principe. Baiáo.



DSOE 16.116
 Odeon

LES PAUL and MARY FORD

El nuevo sonido. «The New Sound» Volume II.
Aquel viejo verano. «In The Good Old Summertime».
Tres palabritas. «Three Little Words».
La rosita.
Sólo una ocasión más. «Just One More Chance».

EAP 1-286
 Capitol

With RAY ANTHONY And His Orchestra

The Anthony Choir.
A cada cual lo suyo. «To Each His Own».
Mi ensueño. «My Reverie».
Adiós.
Sobre el Arco Iris. «Over The Rainbow».

EAP 2.442
 Capitol

GISELE MacKENZIE

Esperaré. «J'attendrai».
Esperaré. «J'attendrai». (I'll Be Yours).
 With Biliy May And His Orchestra
El gordo Bill. «Le Gros Bill».
 With Dave Cavanaugh And His Orchestra.
El simón «Le Fiacre».
 With Buddy Cole And His Orchestra.
Linda Jackeline. «Jolie Jacqueline».
 With Billy May And His Orchestra.

EAP 1-430
 Capitol

JACQUES HÉLIAN y su Orquesta

Mambo en fa.
La Tuna. «Mandolino». Fox.
Rock around the clock. «Alrededor del reloj». Fox boogie.
Pancho López. «The ballad of Davy Crockett» Foxtrot.

45EMA 40.036
 Pathé

CANCIONES

ESTRELLITA DE PALMA, acomp Orquesta.

La cinta de tu chaleco. Bulerías
Un hombre cabal. Pasodoble.
Cariñito de mi via Pasodoble.
Caray con el ay. Tanguillo.

SEDL 19.118
 Regal

LUCIENNE DELYLE, acomp Orquesta.

Es hermoso. «C'est beau»
Las campanas de nuestro amor.
 «Le cloche de notre amour».
Mi suerte. «Ma chance a moi».
No debiste hacerlo. «T'aurais pas dû».

45EMG 25.017
 Pathé



JAZZ EN EL CINE

Hemos visto «Nace una canción», película de la M. G. M., que fue estrenada en los EE. UU. el año 1948, y de la que se venía anunciando su proyección en España desde 1950.

Finalmente, y presentada por Filmax, S. A., nos ha sido posible ver esta cinta musical en la que intervienen algunos de los más famosos intérpretes de la música de Jazz.

El argumento de esta cinta ya fue llevado al cine con el título de «Bola de fuego». Esta vez la Metro nos la ofrece a través del mágico tecnicolor y, además de Danny Kaye y Virginia Mayo como protagonistas, intervienen un elenco de músicos

de primera fila: Benny Goodman, Tommy Dorsey, Louis Armstrong, Charlie Barnet, Lionel Hampton, Mel Powell, el cuarteto Golden Gate, el trío Gage Cavanaugh, Buck and Bubbles, Harry Babasin, contrabajo; Louis Bellson, batería; Al Hendricson, guitarra, y los casi desapercibidos pero presentes, Bennie Carter, Barney Bigard, Vic Dickenson, Zutty Singleton y Phil Moore.

Mucha es la música de Jazz que se escucha en esta cinta, pero casi no se oye ningún número entero. Además, para los aficionados al jazz hubiera sido mucho más interesante poder escuchar a Bennie Carter, Zutty Singleton, Barney Bigard y

Vic Dickenson en Jam session con Lionel Hampton y Louis Armstrong, cuando el profesor Frisbee (Danny Kaye) conoce por primera vez a estos dos últimos en una «boite». Este era el momento de escuchar buen jazz, pero inexplicablemente sólo se oye brevemente a Louis Armstrong en estas secuencias.

Pero no nos lamentemos, puesto que ya es algo que nos haya sido posible ver esta cinta que a pesar de todo no deja de ser agradable y su música interesante.

Felicitemos a la casa Filmax, S. A. y esperamos que en fechas próximas podremos ver otras cintas interesantes para los aficionados al jazz.



Buck and Bubbles muestra a los 7 profesores los encantos del boogie-woogie.



Momento de la jam-session principal con Charlie Barnet, Tommy Dorsey, Benny Goodman, Louis Armstrong y Lionel Hampton.

Obligados por la falta de espacio, no correspondemos en la presente a contestar la carta que en nuestro número anterior publicamos, y que firmaba el Sr. Farreny desde Agramunt.

Para nuestro próximo del mes de Marzo, reservamos espacio para dicha contestación.

Fiesta de la Publicación CLUB DE RITMO

Como cada año se ha venido haciendo, se prepara para el próximo día 16 de Marzo, la cena de confraternidad de los simpaticantes de la

Publicación.

Previsto para este año el querer dar más realce a la misma, se hace público el que para dicho día se proyecta y tiene preparado un programa que no dudamos ha de merecer la aprobación y asistencia de cuantos siguen los pasos de la Publicación y sienten la inquietud del Jazz.

El programa a que nos referimos, salvo variación de última hora, será el siguiente:

Cena en los salones del Hotel Europa.

Seguidamente, presentación por el Sr. Alberto Llorach, miembro del Jurado del Gran Premio

del Disco de Jazz Año 1956, del disco ganador y finalmente, Jam Session a cargo del Sexteto del Club de Ritmo.

El precio del ticket para la cena es de 75 ptas. y después de la misma, podrán asistir todos los socios de Club de Ritmo a la audición del disco ganador del Gran Premio y a la Jam.

Quienes deseen adherirse a estos actos, socios o no, pueden encargar el correspondiente ticket al Administrador de Publicación CLUB DE RITMO, Sr. Manuel Clot Simón, Plaza Barangé, 14, Granollers. Después de la cena, sólo será permitida la entrada a los Socios del Club.

Panassié y el Gran Premio del Disco de Jazz 1956

Por Alberto Llorach

El pasado día 11 de Febrero tuvo lugar en el local de la Agrupación de Discófilos del F. A. D., una conferencia a cargo del célebre crítico de jazz francés Hugues Panassié, organizada por las tres entidades creadoras del «Gran Premio del Disco de Jazz»: Hot Club de Barcelona, Club 49 y Agrupación de Discófilos del F. A. D.

Ante un público numerosísimo y después de unas palabras de presentación del Sr. Alfredo Papo, el Sr. Panassié disertó sobre la música de jazz, con ilustraciones musicales de su propia discoteca (la mejor de Europa en esta materia, ya que según él mismo dice, cuenta con 10.000 discos). El título de la conferencia era «Jazz Panorama» y las grabaciones que escuchamos, realmente interesantes. Nos presentó varios aspectos del jazz, como los blues, representados por grabaciones de Muddy Waters y Bessie Smith; los principales solistas de jazz, como Armstrong, Fats Waller, Willie Smith, Lionel Hampton, Count Basie, Coleman Hawkins, Erroll Garner, etc., y las grandes orquestas estaban representadas por Duke Ellington y Chick Webb. Como se podrá apreciar, las grabaciones de jazz moderno (be-bop y cool) brillaron por su ausencia, cosa que no nos extrañó en absoluto, ya que todos conocemos las preferencias de Mr. Panassié por la música de jazz clásica.

Desde el punto de vista musical, la velada fue interesantísima, ya que si bien algunas de las grabaciones que nos ofreció ya nos eran conocidas, como *Body and soul* de Hawkins y *Tight like this* de Armstrong las demás eran completamente desconocidas y muy dignas de ser tenidas en cuenta. La charla de Mr. Panassié, muy amena, brillante y su dicción francesa clarísima, detalle a tener en cuenta, ya que el público que llenaba la sala no era de la misma habla que

el conferenciante. Muy interesantes sus opiniones y divertidas las varias anécdotas que nos contó.

Tal como indica el programa que se confeccionó a tal efecto, es realmente un espectáculo «verle» comentar sus discos, que sin duda alguna se conoce de memoria. Con los movimientos que hace Panassié con las manos, nos ayuda, si ello cabe, a mejor comprender la música que estamos escuchando sin, en ningún momento, llegar a la teatralidad, ya que no es una cosa estudiada, sino que brota de su interior con una fuerza superior a él mismo.

Una opinión del crítico francés, que creo interesante comunicarles a Vds., es la siguiente. El posterior a la conferencia en la Agrupación de Discófilos, hablando con él sobre el éxito de la misma, me dijo que el público que allí estaba reunido, era buen conocedor de la música de jazz, muy «vibrante» y que ante un público como éste era muy fácil dar una conferencia de

jazz y tener éxito. ¿Lo dijo por compromiso o era verdad?; yo personalmente me inclino más por lo último y por ello creo podemos sentirnos satisfechos todos aquellos que aquella noche estábamos compenetrados con él.

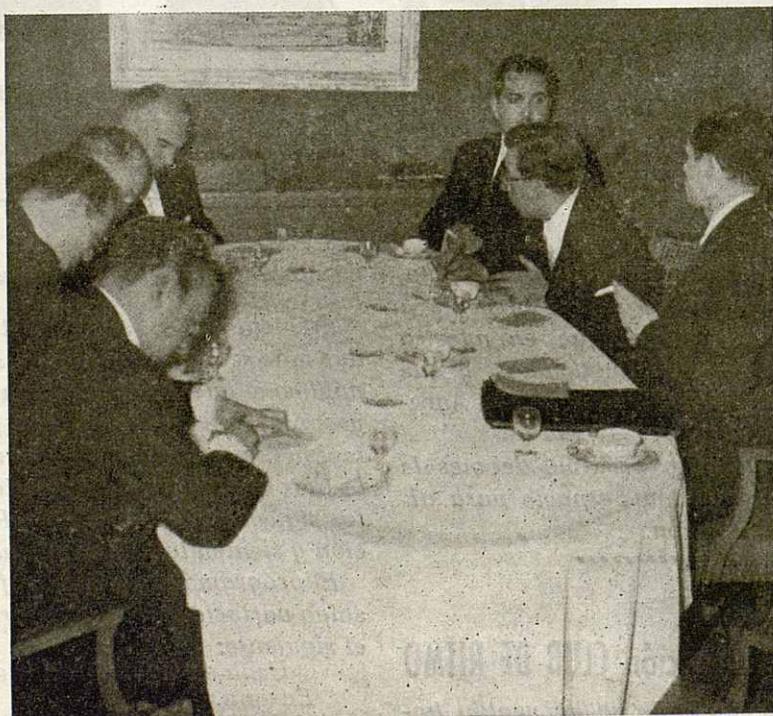
El día siguiente, o sea el 12 de Febrero, tuvo lugar en los salones del Hotel Colón, la concesión del «Premio del Disco de Jazz 1956». Se hallaban presentes como invitados de honor, Mr. Panassié y su distinguida esposa. El Premio, creado por las entidades Hot Club de Barcelona, Club 49 y Agrupación de Discófilos del F. A. D., fue otorgado por el siguiente jurado:

D. Pedro Casadevall Roca, Presidente del Club 49.

D. Antonio Colomé Plantada, secretario del Hot Club de Barcelona.

D. Juan G. Basté, secretario de la Agrupación de Discófilos y vicesecretario del F. A. D.

D. Alberto Llorach Ventura, vocal de la Agrupación de Discófilos.



Los componentes del Jurado durante una de las deliberaciones



Entrega del Trofeo al Sr. Muñiz, de la casa R. C. A.

D. Alfredo Matas Salinas, vocal del Club 49.

D. Alfredo Papo Papo, vocal del Hot Club.

D. Raimundo Tort Alemany, que actuaba de secretario con voz y voto, vicepresidente de la Agrupación de Discófilos.

Después de la cena, mientras el Jurado se retiraba a deliberar para la concesión del premio, se efectuó el sorteo para distribuir los discos que diferentes casas productoras habían ofrecido a tal efecto.

En una previa selección el Jurado había escogido 29 grabaciones, entre las que tenía que salir el disco premiado. Entre ellos encontramos nombres como los de Armstrong, Dodds, Hampton, Bechet, Nat King Cole, Tatum, etc. La selección se efectuó por el sistema Goncourt, o sea a base de efectuar varias votaciones eliminando cada vez un disco. En la primera eliminatoria, los discos que quedaron clasificados, fueron los siguientes:

Louis Armstrong, con 4 votos.
Johnny Dodds, con 4.
Ellington, *Creole Love Call*, 6.
Ellington, 55 de 30 centímetros, 4.
» » de 17 » 6.

Hampton, *Stardust*, 6.

Art Tatum, 4.

Seguidamente se pasó a la segunda votación, con los siguientes resultados:

Louis Armstrong, 6 votos.

Johnny Dodds, 6.

Ellington, *Creole Love Call*, 7.

Ellington, 55 de 30 cm., 6.

» » de 17 » 7.

Hampton, *Stardust*, 7.

Art Tatum, 3 votos, quedando por lo tanto eliminado este último.

En la tercera, queda eliminado el disco de Johnny Dodds, con el siguiente resultado:

Armstrong, 6.

Dodds, 3.

Ellington, *Creole Love Call*, 7.

Ellington, 55 de 30 cm., 5.

» » de 17 » 7.

Hampton, 7.

La cuarta votación, nos trajo la sorpresa que quedara eliminado el álbum Ellington 55 de 30 cms. El resultado fue el siguiente:

Louis Armstrong, 4 votos.

Ellington, *Creole Love Call*, 7.

Ellington, 55 de 30 cm., 3.

» » de 17 » 7.

Hampton, *Stardust*, 7.

En la siguiente votación, o sea la quinta, la puntuación fue:

Armstrong, 1.

Ellington, *Creole Love Call*, 6.

Ellington, 55 de 17 cm. 7.

Hampton, *Stardust*, 7.

quedando por lo tanto eliminado el disco de Louis Armstrong. En la sexta votación se eliminó el disco Ellington 55 de 17 cm., quedando clasificados para la última Ellington *Creole Love Call*, con 7 votos y Hampton, *Stardust*, con 4. El final era ya previsible y, tal como era de esperar, resultó ganador el *Creole Love Call* de Ellington con 5 votos, seguido de Hampton *Stardust*, con 2.

Entre la sexta y última votación tuvo lugar en los salones del Hotel Colón, una jam session con Tete Montoliu, Bolau, Ferrán y contrabajo. Fueron muy justamente aplaudidos, particularmente en su versión de *Django*, en el que Tete y muy especialmente Bolau, nos gustaron enormemente.

En resumen, una velada simpaticísima y un franco éxito para los organizadores. Esperemos que el próximo año sea todavía superior, si cabe y que la institución de este premio sirva de acicate para las compañías editoras, y podamos ver en una fecha no muy lejana como el mercado nacional de discos de jazz ha aumentado en cantidad y calidad. Yo creo que con ello, todos los aficionados al jazz nos veríamos gratamente satisfechos.

Librería Carbó

OBJETOS DE ESCRITORIO

Agencia Oficial «**FLEX**»

El mejor sello de goma

Calle Clavé, 36

GRANOLLERS

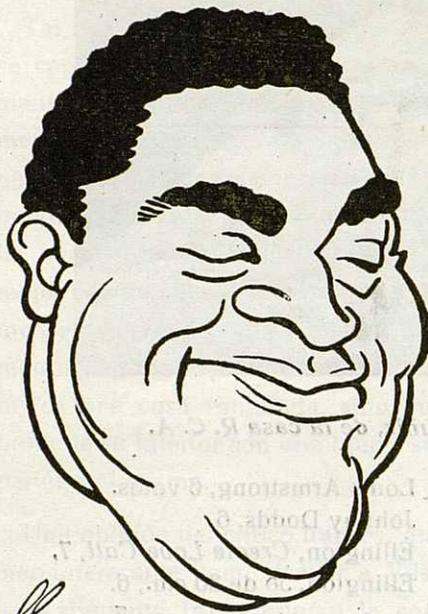
Teléfono 423

Las grandes figuras desaparecidas

FATS WALLER

Por Frank Tenot

Es con pesar que se piensa a veces en el trágico destino de Fats Waller. Si no hubiese sucumbido a una crisis cardíaca en un departamento de ferrocarril el 15 de diciembre de 1943, sería sin duda un artista tan conocido en Europa, tan amado, tan adulado y festejado como puedan serlo actualmente Louis Armstrong, Sidney Bechet, Kid Ory o Duke Ellington. Fats sería por otra parte uno de los más jóvenes entre estos «maestros» del jazz. No lo olvidemos, nacido en 1904, el 21 de mayo en Nueva York, Thomas «Wright» Waller fue abatido por la enfermedad a la edad de 39 años, es decir en el momento en que un artista se encuentra en el periodo más fecundo de su existencia; aquel en que está en posesión de explotar los grandes descubrimientos de su juventud.



«Fats»

Tocaba el órgano en la iglesia de su padre

El padre de Thomas era un Reverendo de la Iglesia Bautista Etiópica y desde que pudo hacerlo, su hijo aseguró la parte musical de los servicios religiosos. Hacia 1920, el pianista J. P. Johnson le oye, le aprecia y se convierte en su profesor. Fats se consagra entonces en el oficio de músico y escribe también numerosas composiciones. Se asocia con un curioso personaje descendiente de un príncipe de Madagascar: Andreamentana Razafinikeriefo, llamado más simplemente Andy Razaf. Fats creaba la música y Razaf las palabras. Esta actividad les rinde mucho a éstos, pues gran número de las melodías que firmaron tuvieron un gran éxito popular: *Honeysuckle rose* por ejemplo. Muchas operetas fueron ilustradas con su música.

Desde 1931 Thomas «Fats» Waller es una importante vedette del arte negro americano. Los aficionados al jazz le consideran como el mejor pianista. El gran público se divierte escuchándole; canta con un humor extraordinario y está dotado de un gran genio cómico. Lleva entonces la vida

agotadora de jefe de orquesta, tocando en todas las ciudades de los Estados Unidos, participando en numerosas comedias musicales, en emisiones de radio, en grandes conciertos, en films (*Stormy weather* principalmente). En 1938 va a Gran Bretaña, y graba en Londres algunos discos muy bellos. Sus visitas a París fueron las de un turista. No dió ningún concierto. Debía morir en la litera de un tren helado que le llevaba a las primeras «Grandes Vacaciones» de su existencia agitada y turbulenta.

Su corazón era tan grande como su cuerpo

Todos los relatos y testimonios de aquellos que han tratado esta asombrosa personalidad son unánimes: era el mejor hombre de la tierra, un tipo extraordinario que no se ocupaba más que de componer, tocar, comer, beber y hacer el bien. Escribía en los taxis, entre bastidores en los teatros y la mayoría de los discos que grabó lo han sido sin la menor preparación, sin ningún arreglo. Todo el mundo llegaba al estudio, después de una noche generalmente en blanco, Fats indica-

ba el tema y una pauta. Fuerza de la naturaleza, Fats vivía su música con una rara intensidad. En gran cantidad de grabaciones se le oye estimular a sus músicos con frecuentes gritos. Su personalidad galvanizaba, electrizaba a los solistas que le rodeaban. Era el centro de las interpretaciones, el animador principal, el motor, el inspirador. Todas sus grabaciones llevan impresas el mismo sello. Alrededor de él no se encuentran por otra parte más que honestos segundones, pero les hace dar lo mejor de ellos mismos y todos sus discos, igualmente los menos logrados, rebosan swing.

El estilo de Waller se caracteriza por dos rasgos esenciales: la solidez de la mano izquierda y el amor a la melodía. Esta mano izquierda era tan eficaz como la más sólida de las secciones rítmicas y era sobre esta base poderosa que Fats creaba arrebatadoras melodías, fáciles de seguir, de un perfil muy tierno a veces.

Sufría porque sólo hacía reír

Cantante, gangueaba con gusto, burlándose ligeramente de la letra y añadiendo palabras de su creación, esmaltando su canción de retruécanos y de intervenciones burlescas. El público, bien seguro, entraba a fondo en este ambiente, y Fats Waller quedaba algunas veces un poco aterrado de ver que era más apreciado como clown que como músico. A él le habría gustado consagrarse a tareas más severas, componer obras del género *London suite*, o tocar el órgano, instrumento que le afectaba particularmente. Pero esto eran veleidades, pues el verdadero temperamento de Fats, era precisamente esta mezcla explosiva de ternura, de swing y de humor. Su genio fue el resultado de la síntesis de los tres aspectos de su personalidad. Algunos de sus contemporáneos no advirtieron que un gran músico se ocultaba bajo la forma de un cómico, convencidos como estaban de que el

Termina en la página siguiente



ACTIVIDADES

Fiestas de Carnaval

Con las fiestas de Carnaval, que tiene anunciadas la sociedad, finalizará la temporada 1956-57. Estas tradicionales fiestas tendrán lugar el domingo, día 3, y el martes, día 5, celebrándose extraordinarias sesiones de baile, de las que destacamos la sesión de noche del martes, en que tendrá lugar el acostumbrado Baile de Trajes, siendo obsequiados con valiosos regalos todos cuantos asistan al baile con disfraz.

Esperamos que, como todos los años, la animación será extraordinaria y que a los acordes de las notas de la Orquesta Selección, reinará la alegría y el buen humor.

De la presentación de la película «Nace una canción»

Club de Ritmo, el pasado martes día 26 de Febrero, en sesión de noche presentó en el Cine Coliseum la película «Nace una canción».

En primer lugar felicitamos a la Junta Directiva por su acierto de realizar este acto social, ya que así demuestra que la misión del Club no es tan sólo la de efectuar sesiones de baile más o menos extraordinarias, sino que se pueden realizar otros actos, como la presentación de una película que como «Nace una canción», sirve para la exhibición de algunas figuras de la música de jazz.

La presentación de esta sesión cinematográfica, ha sido precedida con la edición de un programa de orientación en la que se explican los motivos básicos del acto: resaltar la actuación musical de Benny Goodman, Tommy Dorsey, Louis Armstrong, Lionel Hampton, Charlie Barnett, Mel Powell, Golden Gate Quartet, etc., etc.

El público respondió a la llamada efectuada por el Club, ya que el Cine Coliseum presentaba un magnífico aspecto y, como es natural, unos salieron satisfechos y otros no tanto de la proyección de la película.

«Nace una canción», basada en el cuento «From A to Z» de Wildy y Monroe, dirigida por Howard Hawks,

es una película que, a nuestro modesto entender, ha llegado a nosotros con un notable retraso y esto pesa mucho, ya que en el transcurso del mismo se notan esos años por su ritmo cinematográfico en el desenlace final, pero a pesar de eso la parte musical es de primera categoría y el fino humor impera a lo largo de la misma.

Felicitemos a la empresa del Cine Coliseum por la presentación de la película y por haber dado toda clase de facilidades para realizar este simpático acto social.

Próxima reunión general

Tal como anunciamos en nuestro último número, se están realizando los preparativos para la celebración de una reunión general de socios. Reunión que, por los informes que tenemos, será de gran trascendencia para el futuro de la entidad, ya que según tenemos entendido será presentado un amplio estudio-proyecto de la Comisión Pro-local, que viene realizando la misión que se le confió en una reunión general.

De la próxima temporada 1957-58

Aun no hemos finalizado la presente temporada y ya se efectúan preparativos para la próxima y por la importancia de la noticia, hoy nos es grato comunicar públicamente que en las fiestas de Pascua de Resurrección, festividad en que se inicia la temporada cada año, ha sido contratada la Orquesta Selección, la cual se presentará en nuestra ciudad y en el Club de Ritmo con su nueva formación de 20 profesores.

TROMBON

Un buen regalo...



SKIN
CALLE CLAVE, 17 • GRANOLLERS

FATS WALLER

Viene de la página anterior

genio se acompaña siempre de compunción y pedantería. La obra de Fats Waller aporta, es preciso señalarlo, un flagrante mentís a esta concepción que debe ser recordado para el porvenir. Así un Dizzy Gillespie, a pesar de sus remedos, es un artista más fecundo que un Dave Brubeck.

No puede afirmarse que el estilo de Fats Waller haya dado una cosecha de discípulos. Algunos personajes secundarios le han imitado servilmente sin gran éxito, pero todos los pianistas desde Art Tatum a Erroll Garner han digerido la lección de su estilo. Pertenece a aquella raza de músicos que contribuyeron de una manera esencial a la construcción del jazz. Su obra no ha envejecido y aconsejamos a los jóvenes aficionados se interesen por ella; ya que ésta se sitúa en el corazón mismo del jazz, tan cierto es que «El jazz es vida» como que ningún músico desaparecido sigue tan vivo como Fats en sus discos.

Trad. P. G.

Lea cada mes la revista

«Club de Ritmo»

Se había anunciado la venida a Europa de la famosa cantante Ella Fitzgerald para este mes, pero se ha debido anular a causa de una repentina enfermedad.

.....

Nuestros amigos belgas han empezado a editar su revista titulada «Jazz 57», que es la única que existe en Bélgica. Yannick Bruynoghe, que es el redactor-administrador, se ha procurado la colaboración de muchos críticos de Jazz internacionales, cuyos nombres representan una garantía profesional, figurando entre ellos: Stanley Dance, Sinclair Traill, Hugues Panassié, Paul Studer y otros.

«Jazz 57» es una revista de información general para los aficionados al Jazz. Figura en el primer número un interesante artículo de Yannick Bruynoghe sobre Lester Young. En el número 2 destaca un artículo de Hugues Panassié titulado «La moda artificial del cool».

A M E N I D A D E S

EL HUMOR DE VENTURA



- ¡Ya veo que has vuelto a estrellarte con la motocicleta!
—¡No papá, ha sido bailando el Rock and Roll!

VERTICALES: 1. Famoso trompeta. Nombre de letra.—2. Al revés, repites. Gas incoloro.—3. Gruesa. Región incorporada a Alemania.—4. Nota musical. Villa prov. Barcelona.—5. Nueva. Al revés, isla de Indonesia.—6. Nota musical. Quiebra comercial. Fonéticamente, fruto comestible.—7. Marcharé. Cigarra, plural.—8. Novecientos cincuenta. Villa de la Argentina.—9. Ayuntamiento de la prov. de Tarragona. Al revés, fuerte.—10. Instrumento musical. Al revés, remolqué la nave.—11. Célebre cantante de color. Existe.

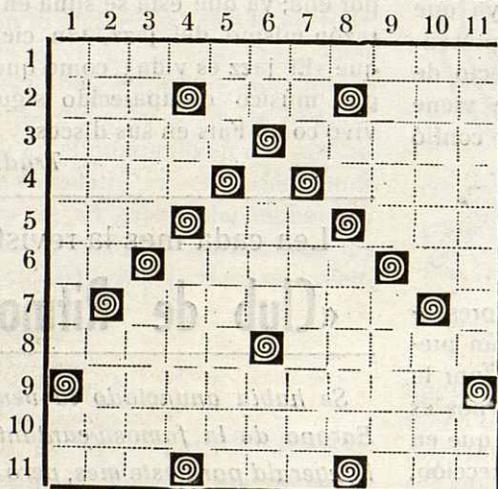
Solución al Crucigrama n.º 101

HORIZONTALES: 1. Blanton.—2. P : Ar : En : R.—3. As : Aar : Te.—4. Nea : L : Sem.—5. Toscanini.—6. Era : N : liG.—7. Ra : Sol : Si.—8. A : Do : Vi : O.—9. Perdido.

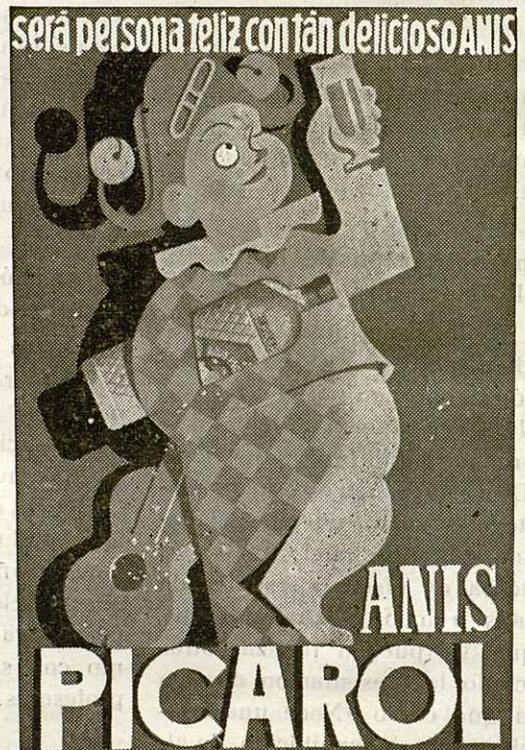
VERTICALES: 1. Pantera.—2. B : Seora : P.—3. La : Asa : De.—4. Ara : C : Sor.—5. N : Atano : D.—6. Ter : N : LVI.—7. oN : Sil : Id.—8. N : Tennis : O.—9. Remigio.

CRUCIGRAMA-CLUB n.º 102

por M. C. S.



HORIZONTALES: 1. Natural de una península europea, fem.—2. Hojar. Al revés, desmenuza con los dientes. Río de Alemania.—3. Poema dramático. Al revés, duplo.—4. Asteroide 1371. Cosa muy abultada.—5. Aeta. Altar. Título inglés.—6. Entregué. Pianta leguminosa de América tropical. Consonantes.—7. Apodo de un gran trompeta.—8. Mujer pequeña. Letras de Rebien.—9. Relativo al ermitaño.—10. Villa de la prov. de Vizcaya.—11. Nombre de letra. Llamada de socorro. Título etíope.



Imp. Garrell : Clavé, 23 : Teléfono 6

¿Quiere Vd. tener
la hora exacta?..

ADQUIERA UN RELOJ

DUWARD

RELOJ PERFECTO
LA TÉCNICA MODERNA
DE LA RELOJERÍA SUIZA

FABRIQUE DES MONTRES DUWARD
TRAMELAN (SUISSE)

Representante exclusivo para Granollers y Comarca:

RELOJERÍA ANTONIO COLOMER

12, Calle Clavé, 12

GRANOLLERS